

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG · Industriestrasse 1-3 · DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.

V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno

BA

180185729

5008206934

180185934

EX

Bolla Consegna / Lieferschein

201901

No. bolla cons.
Lieferschein-Nr.
33094381Cod. cl.
Kunden-Nr.

024466

Ns. rif.
Unsere Zeichen

WP/IWS-P21

Num. spediz.
Sendungs-Nr.
49172292Codice fornitore
Lieferanten-Nr.
91000733Tel. int.
HausrufGiorno/Sped.
Versandtag
2018-05-30Pagina
Seite
1

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.

Stab. 100

V Dei Ciclamini 4

IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Corriere distribuzione / zustellender Spediteur

SELF-COLLECTOR

196

DE- .

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP

MODUGNO

lo. pos. vs.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Kolli - Index
		VS. NO. DI PARTITA IVA: IT04886850728 FORNITURA EU	KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE	
*****	Numero d'ordine	0131588	Quantità dichiarata: 13200	
	Bolla	33094381	Quantità effettiva:	
	Magazzino	61/5061	Tipo Imballaggio:	
	N. ordine cliente	550003247302	Quantità Imballi: 11	
	Vostro riferimento	413	Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO	
	Dati supplementari	20140827	Data controllo: 31.05.18	
			Firma: 	
0010	Nr-art-clie	9009016676	13200	
		065032004-0000-10		
	065-032-004	F-562440.01.RH#W		
		COM-Code DI		
	Paese	origine GERMANIA		
	Charge	0029951461 di cui	1200#	960934892 002
	Charge	0029951461 di cui	1200#	960934959 001
	Charge	0029951461 di cui	1200#	960934979 003
	Charge	0029951461 di cui	1200#	960935274 005
	Charge	0029951461 di cui	1200#	960935403 004
	Charge	0029951461 di cui	1200#	960935562 006
	Charge	0029951461 di cui	1200#	960935738 008
	Charge	0029951461 di cui	1200#	960936334 007
	Charge	0029951461 di cui	1200#	960936543 009
	Charge	0029951461 di cui	1200#	960936558 010
	Charge	0029951461 di cui	1200#	960936576 011
Lista	imballi del DDT (gestione vuoti):		Descriz. clienti	
11	Flachpalette P-26-SGP3 800X600 X160, INA, Holz, 20-26-01-90, N158507			
11	Deckel P-38-A0806 RAL 9011 gra phitschwarz, Schaeffler Group, 812X612X53, PP-RG (PM), 20-38			
220	KLT P-14-C4314-1 RAL 5012 lich tblau-VDA-400X300X147, Polypropylen, 20-14-02-90		KLT 4314	
Continuazione 2				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

08:47

**FAG****SCHAEFFLER**

Schaeffler Technologies AG & Co. KG - Industriestrasse 1-3 - DE-91074 Herzogenaurach

GETRAG S.p.A.
V Dei Ciclamini 4IT-70026 Modugno
BA**EX****Bolla Consegna / Lieferschein**

No. bolla cons. Lieferschein-Nr. 33094381	Num. spediz. Sendungs-Nr. 49172292	Giorno Sped. Versandtag 2018-05-30
Cod. cl. Kunden-Nr. 024466	Codice fornitore Lieferanten-Nr. 91000733	Pagina Seite 2
Ns. rif. Unsere Zeichen WP/IWS-P21	Tel. int. Hausruf	

Indirizzo spediz / Versandanschrift

GETRAG S.p.A.
Stab 100
V Dei Ciclamini 4
IT-70026 Modugno

BA

POSTO SCARIC: 14248

Confiere distribuzione / zustellender Spediteur

SELF-COLLECTOR

196

DE- .

Trasporto speci

Condiz. consegna / Lieferbedingungen

Destinazione - porto / Bestimmungsort - Hafen

DAP**MODUGNO**

o. pos. os.-Nr.	No. art. / Sach-Nr. Cod.var. / Var.-Nr.	Nr-art-clie / KD-Sach-Nr. Breve descriz. art. / Sachkurzbezeichnung	Quantità / Menge	Indice collo / Koll - Index
Lista pacchi per spediz.:				
		Nrsped/Index Kolli	Peso L. tara Nr.espresso	
MW PAL		806 X 606 X 930 mm		
	49172292-001	960934959	243,5	46,8 340476439609349597
	49172292-002	960934892	244,0	47,3 340476439609348927
	49172292-003	960934979	243,0	46,3 340476439609349795
	49172292-004	960935403	242,0	45,3 340476439609354034
	49172292-005	960935274	243,0	46,3 340476439609352740
	49172292-006	960935562	242,0	45,3 340476439609355628
	49172292-007	960936334	243,0	46,3 340476439609363340
	49172292-008	960935738	245,0	48,3 340476439609357387
	49172292-009	960936543	243,0	46,3 340476439609365436
	49172292-010	960936558	242,5	45,8 340476439609365580
	49172292-011	960936576	242,0	45,3 340476439609365764
Somma per spediz.	49172292	11 colli	2673,0 509,3	4,997 m3
SELF-COLLECTOR				
AVIEXP33094381				
A livello di posizione vengono stampati sia il vecchio codice articolo INA sia quello nuovo. Il vecchio codice è stampato in grassetto.				
Ufficio Spedizioni				
Schaeffler Technologies, Werk 30, Industriestraße 1-3				
DE-91074 Herzogenaurach				
SI/HZA-SLEL Manuel Dronsgalla, Tel. +49 (9132) 82-86746, Fax +49 (9132) 82-457				

Indirizzo / Anschrift

Industriestrasse 1 - 3
DE-91074 HerzogenaurachTel. +49 9132 82-0
Fax +49 9132 82-4950

08:47

1) Versender/Lieferant Schaeffler Technologies AG & Co. KG Industriestrasse 1 - 3 DE-91074 Herzogenaurach		2) Codice fornitore 91000733		3) Speditionsauftrags-Nr. 49172292	
5) Beladestelle Werk 30, Industriestraße 1-3 DE-91074 Herzogenaurach		6) Data 2018-05-30		7) Relations-Nr. 	
8) Sendungsnummer 49172292		9) Versandspediteur SELF-COLLECTOR		10) Spediteur-Nr. 0196	
11) Destinät. GETRAG S.p.A. V Dei Ciclamini 4		12) Cod.cl. 24466		DIVER	
IT-70026 Modugno BA		Telefon 13) Bordero-Ladelliste-Nr. 15) Versendervermerk für den Versandspediteur Bitte mit LS oder WBS zustellen		Telefax 16) Eintreff-Datum 17) Eintreff-Zeit	
14) Anliefer-/Abladestelle GETRAG S.p.A. Stab 100 V Dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno OSTO SCARIC 14248		19) Numero 11		20) Packaging Type MW PAL	
21) Inhalt 1 Rollenlager, spanlos		22) Inhalt 1 Rollenlager, spanlos		23) Lademittelgewicht kg 509,0	
24) Bruttogewicht kg 2673,0		25) Tot. 11		26) Rauminhalt m3/Lademeter 4,997	
27) Summen 509,0		28) Summen 2673,0		29) Gefahrgut UN-Nr.: Gefahrgut-Bezeichnung	
30) Francatur DAP		31) Warenwert für Transportversicherung Cliente viet		32) Versender-Nachnahme	
33) Anlagen Lieferschein(e) Bolla Consegna 33094381		34) Auftragsnummer Kunde 36) Transportmittel-Nr. 37) LKW-Code 38) Nat.spediz		35) Kontierung 39) Abrechnungs-Schl.	
40) Empfangsbestätigung des Warenempfängers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand erhalten.		41) Übernahmebestätigung des Fahrers: Obige Sendung vollständig und in ordnungsgemäßen Zustand		42) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)	
43) Es gelten die Allgemeinen Deutschen Spediteurbedingungen in der neuesten Fassung.		44) Die Sendung enthält Euro-Flach-Pal. (FP) Euro-Gitter-Pal. (GP)		45) für Stabilimento di destinazione	
(Platz für Barcodefelder)					

**FAG****SCHAEFFLER**

Frachtauftrag / Consignment note				Sondertransport-Nr. / Premium freight no.	
Abender / Sender IWS: Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Werk Herzogenaurach Industriestrasse 1-3 DE 91074 Herzogenaurach				Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR18504KH Datum / Date 29.05.2018 21:56 Richtung / Direction Ausgang / Outbound	
Beladestelle / Loading point G 29/ Tor 93 Ladetag / Loading date 29.05.2018 Ladeuhrzeit / Loading time 16:30				Spediteur / Carrier Self-Collector Spediteur-Nr. / Carrier no. 196	
Empfänger / Receiver Kunden-Nr. / Customer no. 24466 GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn V Dei Ciclamini 4 IT 70026 MODUGNO				Driver's name: Mobile phone: Licence plate no: Eintreff-Datum / Required date 30.05.2018 Eintreff-Zeit / Required time 06:00	
Kontakt / Contact Telefon / Phone E-Mail Adresse / Address					
Shipping reference number					
Packstück / Parcel Reference number 49172292	Type Pallet	Anzahl / Quantity 7	Abmessung / Dimensions Länge / Length 81 Breite / Width 61	cm Höhe / Height 93	Gewicht / Weight kg 1700,500
Summe Packstücke / Amount parcels 7		Gesamt Gewicht / Total weight 1700,500			
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Hagen, Patrick WP/IWS-P21L hagenpat@schaeffler.com			Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement / Cost element Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply:		
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name			Unterschrift / Signature Via dei Ciclamini, Inc-70026 Modugno (Ba) 30 MAG 2018 "Ricevuta con riserva di verifica su qualità e quantità"		
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name			Unterschrift / Signature		

**FAG****SCHAEFFLER**

Frachtauftrag / Consignment note				Sondertransport-Nr. / Premium freight no.	
Abender / Sender IWS: Schaeffler Technologies AG & Co. KG, Werk Herzogenaurach Industriestrasse 1-3				Unsere Referenz-Nummer / our reference number PFR18504KH	
DE 91074 Herzogenaurach				Datum / Date 29.05.2018 20:40	
				Richtung / Direction Ausgang / Outbound	
Beladestelle / Loading point G 29/ Tor 93				Spediteur / Carrier Scharrer Transporte	
Ladetag / Loading date 29.05.2018				Spediteur-Nr. / Carrier no. 196	
Ladeuhrzeit / Loading time 16:30					
Empfänger / Receiver GETRAG S.P.A. Getriebe-u.Zahn V Dei Cidamini 4		Kunden-Nr. / Customer no. 24466		Driver's name:	
IT 70026		MODUGNO		Mobile phone:	
Kontakt / Contact		Telefon / Phone		Licence plate no:	
		E-Mail Adresse / Address		Eintreff-Datum / Required date 30.05.2018	
				Eintreff-Zeit / Required time 06:00	
Shipping reference number					
Packstück / Parcel	Type	Anzahl / Quantity	Abmessung / Dimensions	cm	Gewicht / Weight
Reference number			Länge / Length	Höhe / Height	kg
49172292	Pallet	4	81	93	972,500
			Breite / Width		
			61		
Summe Packstücke / Amount parcels		4	Gesamt Gewicht / Total weight		972,500
Kontakte beim Absender / Contacts ship from location Veranlasser / Initiator Hagen, Patrick WP/IWS-P21L hagenpat@schaeffler.com			Bezahlung / Payment Bitte beachten Sie, das zur Bezahlung der Frachtrechnung die Sondertransport-Nummer und das Kostenelement benötigt wird. Please note that for payment of freight charges the premium freight number and cost element is required. Kostenelement / Cost element		
			Rechnung für Transportgebühren an / Invoice for transportation charges will apply: KUEHNE-NAGEL S.r.l. Via dei Cidamini, snc 70026 Modugno (BA) 30 MAG 2018		
Übernahmebestätigung des Fahrers / Acceptance by driver Datum / Date Uhrzeit Name			Unterschrift / Signature "Ricevuto con riserva di verifica su qualità e quantità"		
Empfangsbestätigung des Warenempfängers / Receipt by consignee Datum / Date Uhrzeit Name			Unterschrift / Signature		